

INSTRUSONS PA REZIDENTIS DI 75+ ANU TOMA VASSINA PA COVID-19

Atualizadu 12 di Febreru di 2021



MODI KI TA MARKADU UN APONTAMENTU:

Pessoas ku 75 anu, o mas idadi, ta kualifika pa toma vassina pa COVID-19 na Massachusetts.

Apontamentus, inda ki mutu limitadu nes momentu, pode ser markadu pa interneti si vizitadu www.mass.gov/COVIDVaccineMap. Rezidentis ta entra ses *zip code* o selesiona ses lokalidadi na mapa na *website* (pajina di interneti) y sigui instrusons pa marka apontamentu atraves di interneti.

Pessoas di 75 anu, o mas idadi, ki **ka é kapaz di uza o ten difikuldadi di assessu pa interneti** pa marka un apontamentu na interneti, es debe uza linha di telefoni txomadu **Massachusetts Vaccine Scheduling Resource Line**:

Txoma pa 2-1-1 (877-211-6277)

sigui instrusons pa ajuda ku markason di un apontamentu

Orariu di Funsionamentu

Di Segunda pa Kinta-fera, di 8:30 di plamanhan ti 8:00 di noti

Di Sesta-fera pa Domingu, di 8:30 di plamanhan ti 5:00 di tardi

Massachusetts Vaccine Scheduling Resource Line sta disponivel na Ingles y na Spanhol y ta ten tradutoris disponivel pa djuda rezidentis na serka di otus 100 linguas. Pessoas di 75 o mas idadi ta pode papia direktamenti ku un representanti pa telefoni ki ta djuda es ku apontamentu atraves di sistema di stadu pa interneti. **Kes representantis ten kel mesmu assessu pa apontamentu ki sta na *website* publiku na interneti; el ka ta da pessoas assessu pa otus apontamentus.** Si ka ten ninhun apontamentu disponivel, pessoa ki faze xamada ta ten opson di da nomi pa un lista pa el ressebe xamada di un lugar di vassinason di grupu (*mass vaccination site*). Pessoa ta txomadu ora ki parse un apontamentu na un lugar di vassinason di grupu, y lista ta sigui ordi di entrada di nomi.

Massachusetts Vaccine Scheduling Resource Line nes momentu é **só pa pessoas di 75 anu o mas idadi ki ka pode o ki ten difikuldadi di assessu pa interneti** y pur issu es ka é ka kapaz di marka un apontamentu na plataformas ki ten na interneti. *Massachusetts Vaccine Scheduling Resource Line* ten kapassidadi só pa djuda pessoas marka un apontamentu y representantis ka pode responde perguntas jeral sobri COVID-19 nen da konsedju di saúdi pa pessoa.

Pamodi ten mutu txeu pessoas ta djobe apontamentu y kuantidadi di vassina é limitadu, markasons di apontamentus sta intxe faxi. Ta kontinuadu ta podu mas apontamentus na *website* ku regularidadi y kes lugaris di vassinason di grupu ten apontamentus mas txeu. Até agora, lugaris di vassinason di grupu ten postu apontamentus tudu semana, y alguns lugaris



mas pikenu ta poi ku mas regularidadi. Si bu ka konsigui atxa un apontamentu, pur favor kontinua ta entra na *website* pa djobe.

Apontamentus pode ser markadu na diferentis tipus di lugaris (sima, lugaris di vassinason di grupu, farmassias, lugaris di vassinason lokal) ki ten na varius komunidadis na stadu interu.

Manera di marka un apontamentu:

1. Vizita www.mass.gov/CovidVaccineMap y entra bu *zip code* o klika na mapa
2. Selecciona un lokalidadi y marka un apontamentu *online* (na interneti)
3. Bu meste ten bu informason inportanti ku bo, sima bu karton di seguru
4. Prienxe formulariu autu-konprovativu, ki bu ten ki leba pa bu apontamentu

Informason pa organizasons komunitarius y pessoas ku 75 anu o mas idadi, ta atxadu na mass.gov/covidvaccine75

MAS PORMENORIS

Vassinason pa pessoas ku 75 anu o mas idadi kumessa na dia 1 di Febreru y ta kontinua duranti restu di invernu, y na primavera y veron.

Pode leba varius semanas antis di bu atxa un apontamentu na un lokalidadi pertu di bu kaza. Sima Massachusetts ta ressebe mas vassina, ta ben ten mas apontamentus disponivel.

INFORMASON SOBRI APONTAMENTU:

Vassinas ta dadu di grassa. Ora ki markadu apontamentu, lugar di vassinason ta da pormenoris spessifikus sobri kualker informason ki bu pode meste traze na dia di apontamentu. Pur favor traze bu karton di seguru, si bu tiver un. Ka ta negadu vassina pa ningen pamodi es kas ten seguru. **Bu ka meste mostra un karton di *Social Security* o karton di identidadi passadu pa governu pa bu dadu vassina pa COVID-19. Nen nunka bu ta pididu nunbru di karton di kreditu pa marka un apontamentu.**

LOKALIDADIS DI *SITES* (LUGARIS DI VASSINASON):

Vassinas sta disponivel na varius lugaris abertu pa publiku, sima: :

- Un **lugar di vassinason di grupu** lansadu pa stadu di Massachusetts. Izenplus di kes lugaris ta inklui Gillette Stadium, Fenway Park, Eastfield Mall na Springfield y DoubleTree Hotel na Danvers. *Kes lugaris li nes momentu ten apontamentus disponivel mas txeu y es ta poi un grandi nunbru di apontamentus un bez pa semana, tudu Kinta-fera.*
- Alguns ***Boards of Public Health* (delegassias di saúdi) lokal** sta administra vassina.
- Alguns **farmassias lokal** sta administra the vassina.



- Alguns **médikus di familia** ta oferese vassina pa ses pasientis mas tardi na prosessu di distribuison. *Si bu sta interessadu na toma vassina pa COVID-19 dadu pa bu dotor di familia, bu ka meste kontata bu dotor nes momentu. Dotoris ta kontata pa da mas informason o pa marka un apontamentu ora ki es tiver vassina. Ka ten ninhun lista di spera o ninhun prosessu parsidu pa da nomi ku dotoris di familia.*
- **Lokal di bu kaza**, si bu ta mora na [kaza publiku o privadu assessivel pa idozus di rendimentu baxu ki ta kualifika](#) pode ser ki sta planiadu un klinika la me.

SEGURANSA DI VASSINA:

Vassinas pa COVID-19 é seguru. Vassinas pa COVID-19 ki ten es foi aprovalu y rekomendadu pa FDA y pa *Advisory Committee on Immunization Practices* (Kumite ki ta rekomenda pratikas di vassina) di CDC, na kunprimentu di prosessus padron di testi y aprovason. Vassinas ta passa pa un prosesu rigorozu di testi y bastanti ensaius klinikus antis di es ser aprovalu pa uzu jeneralizadu. Vassina é midjor proteson ki ten pa kes pessoas li pa reduzi risku di es panha duensa gravi pamodi COVID-19. Pa mas informason sobri seguransa di vassina pa COVID-19 vizita www.mass.gov/COVIDSeguransaVassina.

MAS REKURSSUS:

Informason sobri vassina pa COVID-19 ta ser atualizadu ku regularidadi. Pur favor uza kes rekursus li pa bu sabe mas informason:

- [Informason sobri Vassina pa COVID-19 na Massachusetts](#)
- [Atualizasons mas resenti sobri Vassina pa COVID-19 na Massachusetts](#)
- [Kualifikason y Prazu di Distribuison di Vassina pa COVID-19](#)
- [Lokalidadis ki ten Vassina pa COVID-19 gossi](#)
- [Programa di Vassinason pa COVID-19 na Massachusetts \(MCVP\)](#)
- [Informason pa funsionarius y rezidentis di lugaris di kuidadus di longu prazu, ALRs y Lar \(Rest Homes\)](#)
- [Informason pa rezidentis y funsionarius di kazas assessivel pa idozus](#)
- [Informason pa funsionarius di saudi domissiliarius \(na kaza\)](#)
- [Perguntas ki ta Fazedu txeu sobri Vassina pa COVID-19](#)
- [Seguransa di Vassina pa COVID-19](#)
- [Inskreve pa Alertas sobri COVID-19](#)